

# SMAKSAK

BG

HR

CZ

ET

HU

LV

LT

PL

RO

RU

RS

SK

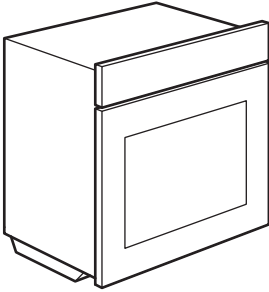
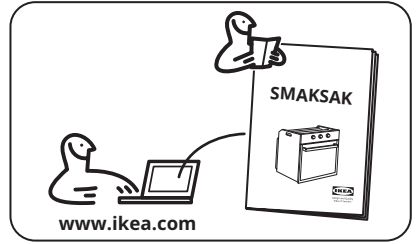
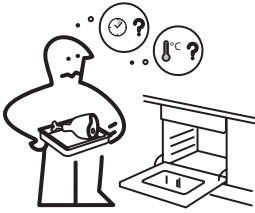
SI

TR

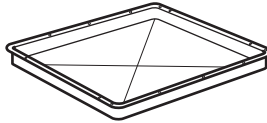


Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>6</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>9</b>
<b>ČESKY</b>	<b>12</b>
<b>EESTI</b>	<b>15</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>18</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>21</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>24</b>
<b>POLSKI</b>	<b>27</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>30</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>33</b>
<b>СРПСКИ</b>	<b>36</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>39</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>42</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>45</b>



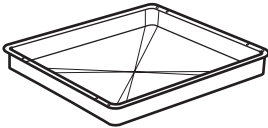
1x



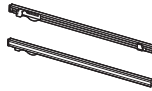
1x



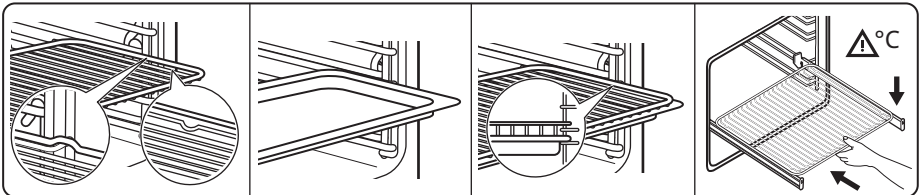
1x

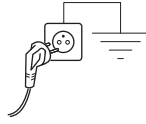


1x

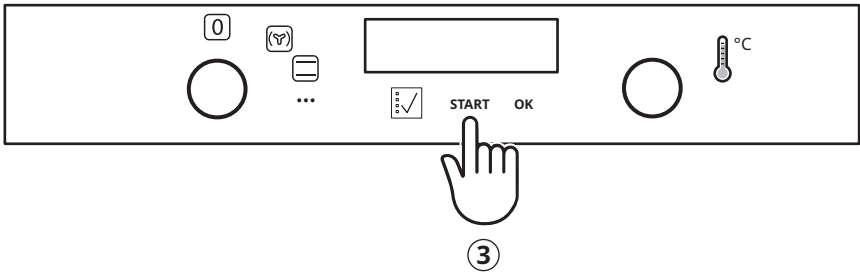
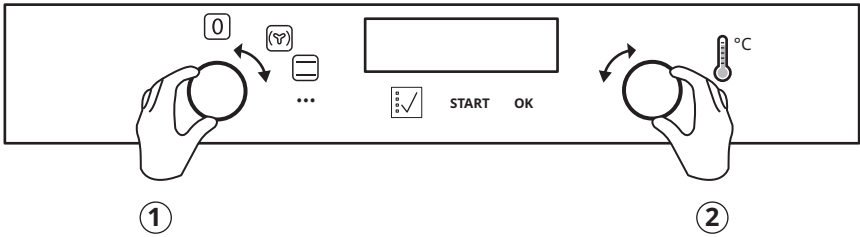


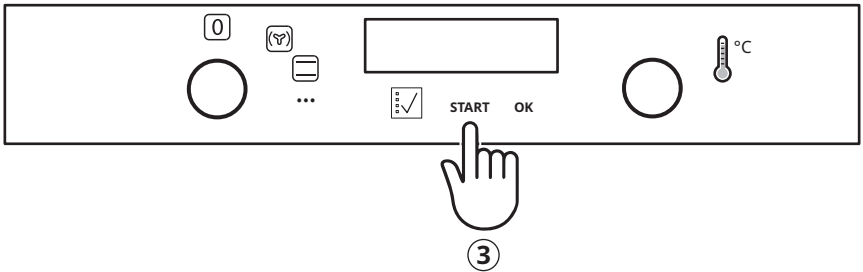
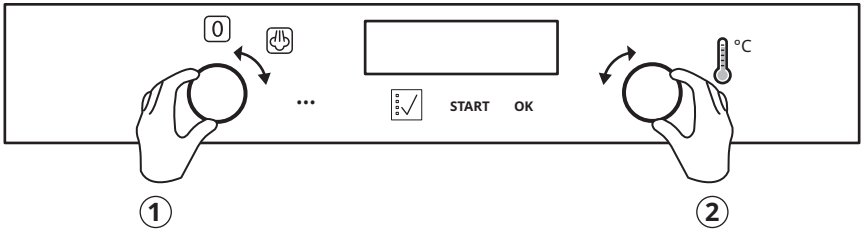
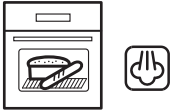
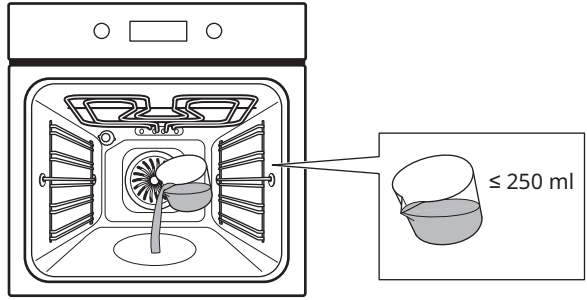
1x



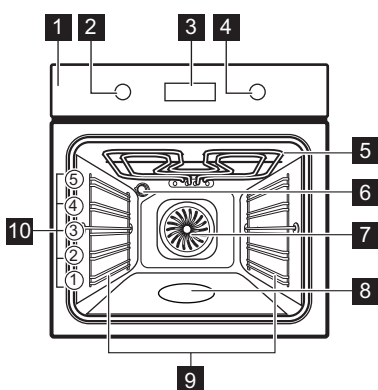


- 1
- 2





## Общ преглед

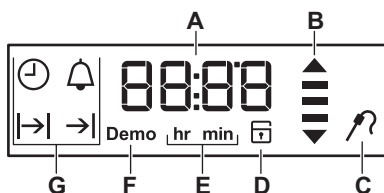


- 1** Контролен панел
- 2** Копче за функциите за нагряване
- 3** Екран
- 4** Копче за управление
- 5** Нагряващ елемент
- 6** Лампа
- 7** Вентилатор
- 8** Вътрешна част на фурната
- 9** Водачи за скара, отстраняеми
- 10** Позиция на скара

## Бутони












	START	OK
За настройване на функциите на часовника. За проверка на температурата на фурната. Използвайте, само когато работи функцията за нагряване.	За стартиране на функцията за нагряване.	За потвърждение.

## Екран



- A. Таймер / Температура
- B. Индикатор за загряване и остатъчна топлина
- C. Сензор за храна/Термосонда (само за избрани модели)
- D. Заклучването на вратата (само за избрани модели)
- E. Часове / минути
- F. Демо режим (само за избрани модели)
- G. Функции на часовника

## Функции за затопляне

	<b>Положение Изключено (Off)</b>	Фурната е изключена
	<b>Готвене с обдухване</b>	Равномерно печене, крехки резултати, сушене
	<b>Конвенционално (горен + долен нагревател)</b>	Традиционно печене
	<b>Бързо готвене на грил</b>	Печене на грил на големи порции, препичане на филийки
	<b>Долен нагревател</b>	Печене на кейкове
	<b>Единичен грил с вентилатор</b>	Печене на месо, запичане до златисто
	<b>Печене на хляб и пица</b>	Печене на пица
	<b>Размразяване</b>	Размразяване
	<b>Директна пара</b>	Равномерно печене, крехки резултати, сушене, влажност по време на готвене
	<b>Еко готвене с вентилатор</b>	Печене
	<b>Осветление</b>	Лампа на фурната

## Бележки относно: Еко готвене с вентилатор

Тази функция беше използвана за спазване на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн според ЕС 65/2014 и ЕС 66/2014. Тестове съгласно EN 60350-1.

Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

Когато използвате тази функция, лампичката автоматично се изключва след 30 секунди.

Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готвене. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената. Степента на нагриване може да бъде намалена.

## Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на неизправности“ в

пълната версия на ръководството за потребителя, налично на: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Информация за продукта и Информационен лист за продукта\*

Име на доставчик	IKEA
------------------	------

Идентификация на модела	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28	
Индекс на енергийна ефективност	81.2	
Клас на енергийна ефективност	A+	
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.93 кВтч/цикъл	
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсиран режим на вентилатора	0.69 кВтч/цикъл	
Брой кухни	1	
Топлинен източник	Електричество	
Сила на звука	72 л	
Тип фурна	Вградена фурна	
Маса	SMAKSAK 304.116.89	32.7 кг
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 кг

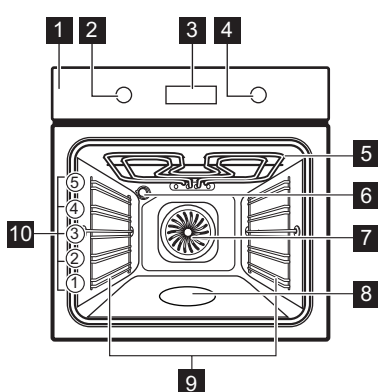
\*За Европейския съюз съгласно Регламенти (ЕС) 65/2014 и 66/2014.  
За Република Беларус съгласно STB 2478 – 2017, Приложение G; STB 2477 – 2017, Анекси А и В.  
За Украйна съгласно 568/32020.

Класът на енергийна ефективност не е приложим за Русия.

EN 60350-1 - Домашни ел. уреди за готвене - Част 1: Диапазони, фурни, фурни на пара и грилове - Начини за измерване на ефективността.



## Opći pregled

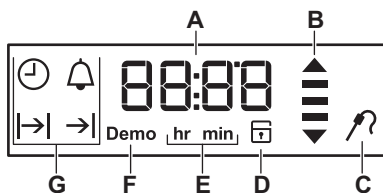


- 1 Upravljačka ploča
- 2 Regulator funkcija pećnice
- 3 Zaslون
- 4 Regulator
- 5 Toplinski element
- 6 Žarulja
- 7 Ventilator
- 8 Udubljenje u unutrašnjosti
- 9 Nosač polica, uklonjiv
- 10 Položaji polica

## Tipke

	START	OK
Za postavljanje funkcija sata. Za provjeru temperature pećnice. Koristite samo dok funkcija grijanja radi.	Da biste pokrenuli funkciju grijanja.	Za potvrdu.










## Zaslون



- A. Tajmer / Temperatura
- B. Indikator zagrijavanja i zaostale topline
- C. Senzor za hranu (samo odabrani modeli)
- D. Blokada vrata (samo odabrani modeli)
- E. Sati / minute
- F. Demo način rada (samo odabrani modeli)
- G. Funkcije sata

## Funkcije pećnice

- Isključeni položaj** Pećnica je isključena
- Kuhanje uz prisilni zrak** Ravnomjerno pečenje, mekoća, sušenje

	<b>Uobičajeno (gornji i donji grijač)</b>	Tradicionalno pečenje
	<b>Brzi roštilj</b>	Pečenje velikih porcija na roštilju, tostiranje
	<b>Donji grijač</b>	Pečenje kolača
	<b>Roštiljanje s ventilatorom</b>	Pečenje mesa, tamnjenje (promjena boje)
	<b>Pečenje kruha i pizze</b>	Pečenje pizze
	<b>Odmrzavanje</b>	Odmrzavanje
	<b>Izravna para</b>	Ravnomjerno pečenje, mekoća, sušenje, vlaga tijekom kuhanja
	<b>Eko pečenje s ventilatorom</b>	Pečenje
	<b>Osvijetljenje unutrašnjosti</b>	Svjetlo pećnice

## Napomene o: Eko pečenje s ventilatorom

Ova funkcija korištena je za usklađivanje s razredom energetske učinkovitosti i zahtjevima ekološkog dizajna u skladu s EU 65/2014 i EU 66/2014. Ispitivanja u skladu s EN 60350-1.

Vrata pećnice moraju biti zatvorena tijekom pečenja tako da se funkcija ne ometa i da pećnica radi s najvišom mogućom energetsom učinkovitošću.

Kad koristite ovu funkciju, svjetlo se automatski isključuje nakon 30 sek.

Ova funkcija napravljena je za uštedu energije tijekom kuhanja. Kad koristite ovu funkciju, temperatura u unutrašnjosti može se razlikovati od postavljene temperature. Snaga zagrijavanja može se smanjiti.

## Otklanjanje poteškoća

Ako naiđete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio „Rješavanje problema” u

cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informacije o proizvodu i List s informacijama o proizvodu\*

Naziv dobavljača	IKEA
Identifikacija modela	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Indeks energetske učinkovitosti	81.2
Klasa energetske učinkovitosti	A+
Potrošnja energije uz standardno opterećenje, konvencionalni način rada	0.93 kWh/ciklus

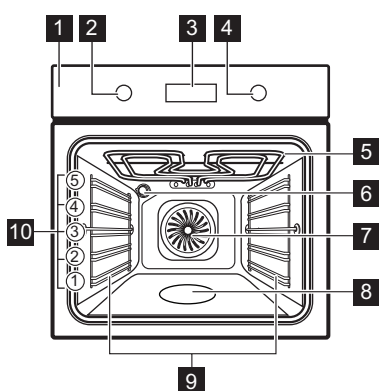
Potrošnja energije uz standardno opterećenje, način rada s ventilatorom	0.69 kWh/ciklus	
Broj šupljina	1	
Izvor topline	Struja	
Glasnoća zvuka	72 l	
Vrsta pećnice	Ugradbena pećnica	
Mass	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Za Europsku uniju u skladu s uredbama EU-a 65/2014 i 66/2014.  
 Za Republiku Bjelorusiju prema STB 2478-2017, Dodatak G; STB 2477-2017, Dodaci A i B.  
 Za Ukrajinu prema 568/32020.

Razred energetske učinkovitosti nije primjenjiv za Rusiju.

EN 60350-1 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 1. dio: Štednjaci, pećnice, parne pećnice i roštilji - Metode za mjerenje izvedbi.

## Celkový pohled

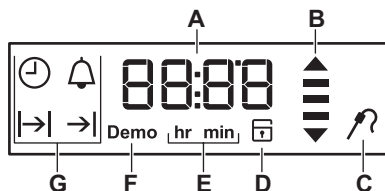


- 1** Ovládací panel
- 2** Volič pečicích funkcí
- 3** Displej
- 4** Ovládací volič
- 5** Topné těleso
- 6** Osvětlení
- 7** Ventilátor
- 8** Vlis vnitřku trouby
- 9** Zasouvací mřížka, vyjímatelné
- 10** Polohy mřížky

## Tlačítka

	START	OK
Slouží k nastavení funkcí hodin. Slouží ke kontrole teploty trouby. Použijte pouze v případě, že je spuštěná pečicí funkce.	Slouží ke spuštění pečicí funkce.	Slouží k potvrzení.











## Displej



- A. Časovač / teplota
- B. Ukazatel zahřívání a zbytkového tepla
- C. Pečicí sonda (pouze u vybraných modelů)
- D. Zámek dveří (pouze u vybraných modelů)
- E. Hodiny/minuty
- F. Režim demo (pouze u vybraných modelů)
- G. Funkce hodin

## Pečicí funkce

- 0** Poloha Vypnuto      Trouba je vypnutá

	<b>Intenzivní horkovzdušné pečení</b>	Rovnoměrné pečení, křehkost, sušení
	<b>Konvenční ohřev (horní a spodní ohřev)</b>	Tradiční pečení
	<b>Rychlé grilování</b>	Grilování velkých porcí, opékání
	<b>Spodní ohřev</b>	Pečení dortů
	<b>Grilování a ventilátor</b>	Pečení masa, opékání
	<b>Pečení chleba a pizzy</b>	Příprava pizzy
	<b>Rozmrazování</b>	Rozmrazování
	<b>Direct Steam</b>	Rovnoměrné pečení, křehkost, sušení, vlhkost během přípravy
	<b>Úsporný horkovzdušný ohřev</b>	Pečení moučných jídel
	<b>Osvětlení</b>	Osvětlení trouby

## Poznámky: Úsporný horkovzdušný ohřev

Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy a požadavků na ekodesign podle směrnice EU 65/2014 a EU 66/2014. Testy podle normy EN 60350-1.

Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušení funkce a aby trouba fungovala co nejúsporněji.

Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení. Při použití této funkce se teplota ve vnitřku trouby může lišit od nastavené teploty. Může dojít ke snížení tepelného výkonu.

## Odstraňování závad

V případě problémů se spotřebičem se podívejte do kapitoly „Odstraňování

závad“ v plné verzi návodu k použití, který naleznete na adrese: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informace o výrobku a list s údaji o výrobku\*

Jméno dodavatele	IKEA
Označení modelu	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Index energetické účinnosti	81.2
Třída energetické účinnosti	A+

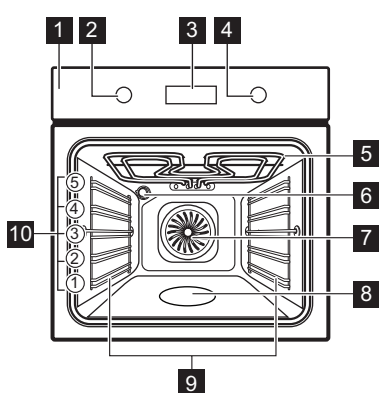
Spotřeba energie při standardním zatížení, konvenční ohřev	0.93 kWh/cyklus	
Spotřeba energie při standardním zatížení, režim nuceného větráku	0.69 kWh/cyklus	
Počet dutin	1	
Zdroj tepla	Elektrická energie	
Hlasitost	72 l	
Typ trouby	Vestavná trouba	
Hmotnost	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Pro Evropskou unii v souladu se směrnicemi EU 65/2014 a 66/2014.  
 Pro Běloruskou republiku v souladu s STB 2478-2017, příloha G; STB 2477-2017, dodatky A a B.  
 Pro Ukrajinu v souladu s 568/32020.

Třída energetické účinnosti neplatí pro Rusko.

EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 1: Rozsahy, trouby, parní trouby a grily - Metody měření výkonu.

## Üldine ülevaade

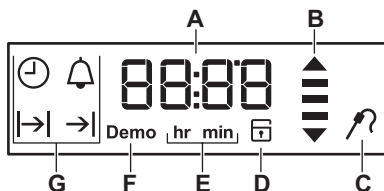


- 1** Juhtpaneel
- 2** Küpsetusrežiimide nupp
- 3** Ekraan
- 4** Juhtnupp
- 5** Kuumutuselement
- 6** Lamp
- 7** Ventilator
- 8** Ahjuõõnsus
- 9** Riiulitugi, eemaldatav
- 10** Riiuli asendid

## Nupud

	START	OK
Kella funktsioonide seadmiseks. Ahju temperatuuri kontrollimiseks. Kasutage ainult siis, kui ahjufunktsioon töötab.	Küpsetusrežiimi käivitamiseks.	Kinnitamiseks.

## Ekraan



- A. Taimer / temperatuur
- B. Kuumutus- ja jääkuumuse indikaator
- C. Toidusensor (ainult valitud mudelitel)
- D. Ukselukk (ainult valitud mudelitel)
- E. Tunnid/minutid
- F. Demorežiim (ainult valitud mudelitel)
- G. Kella funktsioonid

## Küpsetusrežiimid












**Väljas-asend**

Ahi on väljas



**Kiirkuumutus**

Ühtlane küpsetamine, õrn tulemus, kuivatamine

	<b>Ülemine ja alumine kuumutus</b>	Traditsiooniline küpsetamine
	<b>Kiirgrill</b>	Suurte portsjonite grillimine, röstimine
	<b>Alumine kuumutus</b>	Kookide küpsetamine
	<b>Grill ventilaatoriga</b>	Liha küpsetamine, pruunistamine
	<b>Leiva ja pitsa küpsetamine</b>	Pitsa küpsetamine
	<b>Sulatamine</b>	Ülessulatamine
	<b>Otseaur</b>	Ühtlane küpsetamine, õrn tulemus, kuivatamine, niiskus küpsetamise ajal
	<b>Ökonoomne pöördõhk</b>	Küpsetamine
	<b>Sisevalgustus</b>	Ahju valgusti

## Märkused: Ökonoomne pöördõhk

Seda funktsiooni kasutati energiaklassi ja ökodisaini nõuete järgimiseks vastavalt määrustele EL 65/2014 ja EL 66/2014. Testid vastavalt standardile EN 60350-1.

Ahjuuks peab küpsetamise ajal olema suletud, et vältida kasutatava funktsiooni katkestamist ja tagada ahju töötamine võimalikult suure energiatõhususega.

Kasutades seda funktsiooni, lülitub lamp 30 sekundi pärast automaatselt välja.

Funktsioon küpsetamise ajal energia säästmiseks. Selle funktsiooni kasutamisel võib ahju sisemine temperatuur erineda valitud temperatuurist. Kuumutusvõimsus võib väheneda.

## Tõrkeotsing

Kui teil on seadmega probleeme, kontrollige kasutusjuhendi täisversiooni peatükki

„Tõrkeotsing“, mis on saadaval aadressil: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Tooteinfo ja toote infoleht\*

Tarnija nimi	IKEA
Mudeli tunnus	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Energiatõhususe indeks	81.2
Energiatõhususe klass	A+
Energiatarve standardse koormusega, tavarežiim	0.93 kWh/tsüklis
Energiatarve standardse koormusega, ventilaatoriga režiim	0.69 kWh/tsüklis



Kambrite arv	1	
Soojusallikas	Elekter	
Helitugevus	72 l	
Ahju tüüp	Integreeritud ahi	
Mass	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

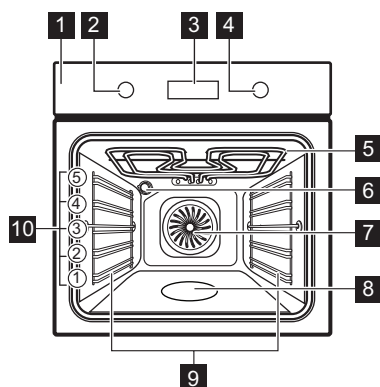
\* Euroopa Liidu puhul vastavalt EL-i määrustele 65/2014 ja 66/2014.  
Valgevene Vabariigi puhul vastavalt standardile STB 2478-2017, lisa G; STB 2477-2017, lisad A ja B.

Ukraina puhul vastavalt dokumendile 568/32020.

Energiatõhususe klass ei kehti Venemaa puhul.

EN 60350-1 – Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – 1. osa: Pliidid, ahjud, auruahjud ja grillid – Efektiivsuse mõõtmise meetodid.

## Általános áttekintés

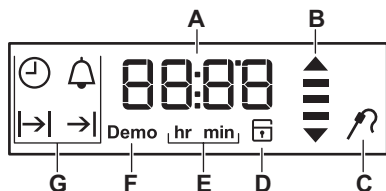


- 1** Kezelőpanel
- 2** Sütőfunkciók szabályozógombja
- 3** Kijelző
- 4** Vezérlőgomb
- 5** Fűtőbetét
- 6** Lámpa
- 7** Ventilátor
- 8** Sütőtér mélyedése
- 9** Polctartó, eltávolítható
- 10** Polcpozíciók

## Gombok

	START	OK
Az óra funkciók beállítása. A sütő hőmérsékletének ellenőrzése. Csak akkor használja, ha valamelyik sütőfunkció be van kapcsolva.	Sütőfunkció elindítása.	Megerősítés.










## Kijelző



- A. Időzítő / Hőmérséklet
- B. Felfűtés és maradékhő-visszajelző
- C. Húshőmérő szenzor (csak a kijelölt modellek)
- D. Ajtózár (csak a kijelölt modellek)
- E. Óra / perc
- F. Demo üzemmód (csak a kijelölt modellek esetén)
- G. Órafunkciók

## Sütőfunkciók

- Kikapcsolt pozíció** A sütő ki van kapcsolva
- Légkeveréses sütés** Egyenletes sütés, omlósság, aszalás

	<b>Hagyományos (Alsó + felső) sütés</b>	Hagyományos sütés
	<b>Gyors grill</b>	Nagyobb adagok grillezése, pírítása
	<b>Alsó sütés</b>	Sütemény sütése
	<b>Légkeveréses grill</b>	Hús sütése, pírítása
	<b>Kenyér- és pizzasütés</b>	Pizzasütés
	<b>Kiolvasztás</b>	Kiolvasztás
	<b>Közvetlen gőzölés</b>	Egyenletes sütés, omlósság, aszalás, kiolvasztás, párában főzés
	<b>Eco légkeveréses sütés</b>	Sütés
	<b>Sütő világítás</b>	Sütőlámpa

## Megjegyzések a Eco légkeveréses sütés funkcióhoz

A funkció megfelel az EU 65/2014 és EU 66/2014 sz. szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek. Vizsgálati módszerek az EN 60350-1 szabványnak megfelelően.

A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön.

A funkció használatakor a sütővilágítás 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítson meg a főzés során. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete eltérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtési teljesítmény lecsökkenhet.

## Hibaelhárítás

Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, lapozza fel a „Hibaelhárítás” című fejezetet a Felhasználói kézikönyv teljes

verziójában, amely itt érhető el: [www.ikea.com](http://www.ikea.com) mezőt nem.

## Termékismertető és Termékismertető adatlap\*

Gyártó neve	IKEA
Modellazonosító	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Energiahatékonysági szám	81.2
Energiahatékonysági osztály	A+
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.93 kWh/ciklus

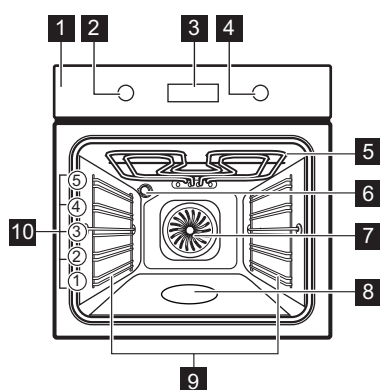
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.69 kWh/ciklus	
Sütőterek száma	1	
Hőforrás	Elektromosság	
Hangerő	72 l	
A sütő fajtája	Beépíthető sütő	
Tömeg	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Az Európai unió számára az EU 65/2014 és 66/2014 sz. rendeletek szerint.  
Fehéroroszország számára az STB 2478-2017, G függelék; STB 2477-2017, A és B függelék szerint.  
Ukrajna számára az 568/32020 sz. rendelet szerint.

Az energiahatékonysági osztály nem alkalmazható Oroszország esetében.


EN 60350-1 - Háztartási elektromos főzőkészülékek – 1. rész: Tűzhelyek, sütők, gőzsütők és grillezők - A teljesítmény mérésére szolgáló módszerek.

## Vispārējs pārskats

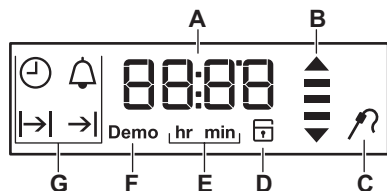


- 1** Vadības panelis
- 2** Karsēšanas funkciju pārslēgs
- 3** Displejs
- 4** Vadības regulators
- 5** Sildelements
- 6** Lampa
- 7** Ventilators
- 8** Cepeškrāsns tilpnes reljefs
- 9** Plaukta atbalsts, izņemams
- 10** Plauktu līmeņi

## Taustiņi

	START	OK
Pulksteņa funkciju iestatīšana Cepeškrāsns temperatūras pārbaudīšana. Izmantojiet ti- kai karsēšanas funkcijas dar- bības laikā.	Karsēšanas funkcijas aktivizē- šana.	Izvēles apstiprināšana.

## Displejs



- A. Taimeris / Temperatūra
- B. Karsēšanas un atlikušā karstuma  
indikators
- C. Termozonde (tikai atsevišķiem  
modeļiem)
- D. Durvju bloķēšana (tikai atsevišķiem  
modeļiem)
- E. Stundas / minūtes
- F. Demonstrācijas režīms (tikai atsevišķiem  
modeļiem)
- G. Pulksteņa funkcijas

## Karsēšanas funkcijas

	<b>Izslēgts stāvoklis</b>	Cepeškrāsns ir izslēgta
	<b>Gatavošana ar pastiprinātu gaisa plūsmu</b>	Vienmērīga cepšana, saudzīgums, kaltēšana
	<b>Tradicionālā (karsēšana no augšas un apakšas)</b>	Tradicionāla cepšana
	<b>Ātrā grilēšana</b>	Lielu porciju grilēšanai, apcepšanai
	<b>Apakškarsēšana</b>	Kūku cepšana
	<b>Grilēšana ar ventilatoru</b>	Gaļas cepšana, apbrūnināšana
	<b>Maizes un picas cepšana</b>	Picas cepšana
	<b>Atkausēšana</b>	Atkausēšana
	<b>Gatavošana ar tvaiku nenosegtā cepamtraukā</b>	Vienmērīga cepšana, saudzīgums, kaltēšana, mitrums gatavošanas laikā
	<b>Eco gatavošana, izmantojot ventilatoru</b>	Cepšana
	<b>Apgaismojums (lampa)</b>	Cepeškrāsns apgaismojums

## Ieslēgtas piezīmes. Eco gatavošana, izmantojot ventilatoru

Šī funkcija tika izmantota, lai atbilstu energoefektivitātes klases un ekodizaina prasībām saskaņā ar standartu ES 65/2014 un ES 66/2014. Pārbaudes saskaņā ar standartu EN 60350-1.

Cepeškrāsns durvīm jābūt aizvērtām cepšanas laikā, lai funkcija netiktu pārtraukta un cepeškrāsns darbotos ar vislielāko iespējamo energoefektivitāti.

Izmantojot šo funkciju, lampa automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

Šī funkcija ir paredzēta enerģijas taupīšanai gatavošanas laikā. Izmantojot šo funkciju, temperatūra cepeškrāsns iekšpusē var atšķirties no iestatītās temperatūras. Sildīšanas jaudu ir iespējams samazināt.

## Traucējummeklēšana

Ja jums rodas problēma ar jūsu ierīci, skatiet informāciju "Traucējummeklēšana" Lietotāja

instrukcijas pilnajā versijā, kas pieejama: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Produkta informācija un Produkta informācijas lapa\*

Piegādātāja nosaukums	IKEA
Modeļa identifikācija	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Energoefektivitātes indekss	81.2

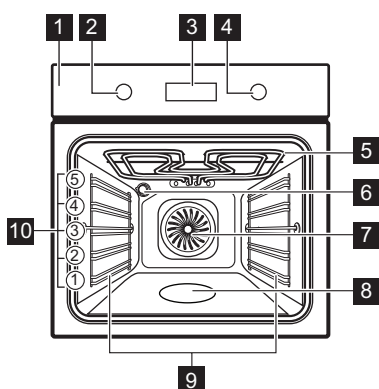
Energoefektivitātes klase	A+	
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes tradicionālajā režīmā	0.93 kWh/ciklā	
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes piespiedu ventilatora režīmā	0.69 kWh/ciklā	
Kameru skaits	1	
Siltuma avots	Elektrība	
Skaļums	72 l	
Cepeškrāsns veids	Iebūvējama cepeškrāsns	
Svars	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Eiropas Savienībai saskaņā ar ES Regulām 65/2014 un 66/2014.  
 Baltkrievijas Republikai saskaņā ar STB 2478-2017, G pielikums; STB 2477-2017, A un B pielikums.  
 Ukrainai saskaņā ar 568/32020.

Energoefektivitātes klase neattiecas uz Krieviju.

EN 60350-1 — Elektroierīces gatavošanai mājāsaimniecībā — 1. daļa: Plītis, cepeškrāsns, tvaika cepeškrāsns un grīli — veikspējas mērīšanas metodes.

## Bendroji apžvalga

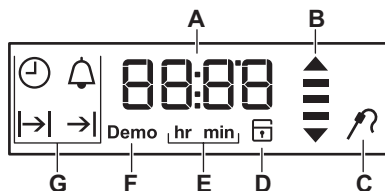


- 1 Valdymo skydelis
- 2 Kaitinimo funkcijų nustatymo rankenėlė
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Valdymo rankenėlė
- 5 Šildymo elementas
- 6 Lemputė
- 7 Ventiliatorius
- 8 Orkaitės vidaus įduba
- 9 Lentynos atrama, išimama
- 10 Vietos lentynoje

## Mygtukai

	START	OK
Laikrodžio funkcijoms nustatyti. Orkaitės temperatūros tikrinimas. Naudokite tik tada, kai veikia kaitinimo funkcija.	Kaitinimo funkcijos įjungimas.	Patvirtinti.

## Valdymo skydelis (ekranas)



- A. Laikmatis / temperatūra
- B. Įkaitusios kaitvietės indikatorius
- C. Maisto termometras (ne visuose modeliuose)
- D. Durelių užraktas (ne visuose modeliuose)
- E. Valandos / minutės
- F. Demonstracinis režimas (ne visuose modeliuose)
- G. Laikrodžio funkcijos

## Kaitinimo funkcijos

- Padėtis „Išjungta“ Orkaitė išjungta



	<b>Ruošimas su priverstine oro cirkuliacija</b>	Tolygus kepimas, minkštumas, džiovinimas
	<b>Įprastasis (viršutinis ir apatinis kaitinimas)</b>	Tradicinis kepimas
	<b>Greitasis kepimas grilyje</b>	Didelių porcijų kepinimas ir skrudinimas
	<b>Apatinis kaitinimas</b>	Pyragų kepimas
	<b>Kepimas ant grotelių, įjungus ventiliatorių</b>	Mėsos kepimas, skrudinimas
	<b>Duonai ir picai kepti</b>	Picos kepimas
	<b>Atitirpinimas</b>	Atšildymas
	<b>Tiesioginiai garai</b>	Tolygus kepimas, minkštumas, džiovinimas, drėgmė kepat
	<b>Ekonomiškas maisto gaminimas naudojant ventiliatorių</b>	Kepimas
	<b>Orkaitės apšvietimas</b>	Orkaitės lemputė

## Pastabos: Ekonomiškas maisto gaminimas naudojant ventiliatorių

Ši funkcija naudojama vertinant energijos sąnaudų efektyvumo klasę ir atitikimą ekologiniams reikalavimams, kaip numato ES 65/2014 ir ES 66/2014 direktyvos. Patikros pagal EN 60350-1 standartą.

Gaminant maistą orkaitės durelės turi būti uždarytos, kad funkcija nebūtų nutraukta ir veiktų efektyviausiai.

Naudojant šią funkciją, lemputė automatiškai išsijungs po 30 sekundžių.

Ši funkcija ruošiant maistą padeda taupyti energiją. Naudojantis šia funkcija temperatūra orkaitėje gali skirtis nuo nustatytos. Kaitinimo galia gali būti mažesnė.

## Trikčių diagnostika

Kilus nesklandumams perskaitykite naudojimo instrukcijos skyrių „Trikčių šalinimas“; instrukciją rasite: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informacija apie gaminį ir informacinis gaminio lapas\*

Tiekėjo pavadinimas	IKEA
Modelio identifikatorius	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Energijos efektyvumo rodyklė	81.2

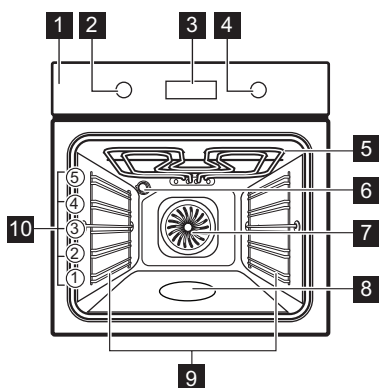
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A+	
Suvartojamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir režimą	0.93 kWh/ciklas	
Suvartojamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir ventiliatoriaus režimą	0.69 kWh/ciklas	
Angų skaičius	1	
Šilumos šaltinis	Elektra	
Signalo garsumas	72 l	
Orkaitės tipas	Integruotoji orkaitė	
Masė	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Europos Sąjungai pagal ES reglamentus 65/2014 ir 66/2014.  
 Baltarusijos Respublikai pagal STB 2478-2017, G priedą; STB 2477-2017, A ir B priedus.  
 Ukrainai pagal 568/32020.

Energijos vartojimo efektyvumo klasės netaikytina Rusijai.

EN 60350-1 Buitiniai elektriniai virimo ir maisto gaminimo prietaisai. 1 dalis: Įprastos ir gari-  
 nės orkaitės ir griliai. - Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai.

## Ogólne informacje

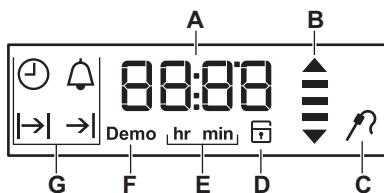


- 1** Panel sterowania
- 2** Pokrętko wyboru funkcji pieczenia
- 3** Wyświetlacz
- 4** Pokrętko sterowania
- 5** Grzałka
- 6** Lampa
- 7** Wentylator
- 8** Wnęka komory
- 9** Prowadnice blach, wyjmowane
- 10** Poziomy umieszczania potraw

## Przyciski

	START	OK
Ustawianie funkcji zegara. Sprawdzenie temperatury piekarnika. Używać tylko, gdy działa funkcja pieczenia.	Włączenie funkcji pieczenia.	Aby potwierdzić.










## Wyświetlacz



- A. Zegar / Temperatura
- B. Wskaźnik nagrzewania i ciepła reszkowego
- C. Termosonda (tylko wybrane modele)
- D. Blokada drzwi (tylko wybrane modele)
- E. Godziny / minuty
- F. Tryb demonstracyjny (tylko wybrane modele)
- G. Funkcje zegara

## Funkcje pieczenia

- Położenie wyłączenia** Piekarnik jest wyłączony
- Termoobieg** Równomierne pieczenie, uzyskanie delikatnej konsystencji, suszenie

	<b>Pieczenie tradycyjne (górną i dolną grzałką)</b>	Tradycyjne pieczenie
	<b>Szybkie grillowanie</b>	Grillowanie dużych porcji, opiekanie tostów
	<b>Grzałka dolna</b>	Pieczenie ciast
	<b>Grill z wentylatorem</b>	Pieczenie mięsa, przyrumienianie
	<b>Chleb i pizza</b>	Pieczenie pizzy
	<b>Rozmrażanie</b>	Rozmrażanie
	<b>Bezpośrednie pieczenie parowe</b>	Równomierne pieczenie, uzyskanie delikatnej konsystencji, suszenie, zapewnienie wilgotności podczas pieczenia
	<b>Termoobieg eko</b>	Pieczenie
	<b>Oświetlenie piekarnika</b>	Oświetlenie piekarnika

## Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg eko

Funkcji tej użyto w celu potwierdzenia zgodności z wymogami rozporządzeń UE 65/2014 i UE 66/2014, dotyczących klasy efektywności energetycznej i ekoprojektu. Testy zgodne z normą EN 60350-1.

Drzwi piekarnika powinny być zamknięte podczas pieczenia, tak aby działanie funkcji nie było zakłócanie, a piekarnik działał z najwyższą możliwą wydajnością energetyczną.

Podczas korzystania z tej funkcji oświetlenie wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.

Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia. Podczas używania tej funkcji temperatura w komorze może się różnić od temperatury ustawionej. Może nastąpić zmniejszenie mocy grzania.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi problem z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie

problemów” w pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej na stronie: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informacje o produkcie i karta informacyjna produktu\*

Nazwa dostawcy	IKEA
Dane identyfikacyjne modelu	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Wskaźnik efektywności energetycznej	81.2
Klasa sprawności energetycznej	A+
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb konwencjonalny	0.93 kWh/cykl

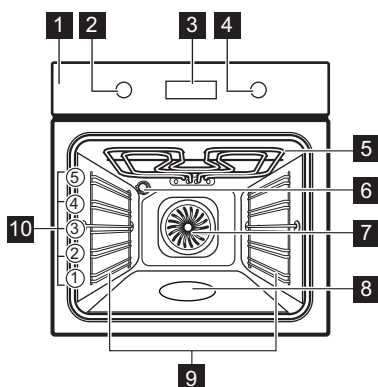
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb wymuszonej wentylacji	0.69 kWh/cykl	
Liczba komór	1	
Źródła ciepła	Elektryczność	
Pojemność	72 l	
Rodzaj piekarnika	Piekarnik do zabudowy	
Masa	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Dla Unii Europejskiej zgodnie z rozporządzeniami UE 65/2014 i 66/2014.  
Dla Białorusi zgodnie z normą STB 2478-2017, aneks G oraz STB 2477-2017, aneksy A i B.  
Dla Ukrainy zgodnie z normą 568/32020.

Klasa efektywności energetycznej nie dotyczy Rosji.

EN 60350-1 – Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – część 1: Gamy, piekarniki, piekarniki parowe i grille – Metody pomiaru wydajności.

## Prezentare generală

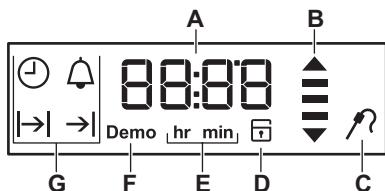


- 1 Panou de comandă
- 2 Buton de selectare pentru funcții de gătire
- 3 Afișaj
- 4 Buton de comandă
- 5 Element de încălzire
- 6 Bec
- 7 Ventilator
- 8 Adâncitură cavitate
- 9 Suport pentru raft, detașabil
- 10 Poziții raft

## Butoane












	START	OK
Pentru a seta funcțiile cu ceas. Pentru a verifica temperatura cuptorului. Utilizați numai în timp ce funcționează o funcție de gătire.	Pentru a porni o funcție de gătire.	Pentru a confirma.

## Afișaj



- A. Cronometru / Temperatură
- B. Indicator de încălzire și căldură reziduală
- C. Senzor de gătire (doar la modelele selectate)
- D. Blocare a ușii (doar la modelele selectate)
- E. Ore / minute
- F. Modul demo (doar la modelele selectate)
- G. Funcțiile ceasului

## Functii de gatire

	<b>Poziția oprit</b>	Cuptorul este oprit
	<b>Gătire cu aer forțat</b>	Coacere uniformă, frăgezime, uscare
	<b>Convențional (Încălzire jos și sus)</b>	Coacere tradițională
	<b>Grill rapid</b>	Preparare la grill a porțiilor mari, pâine prăjită
	<b>Încălzire jos</b>	Coacerea prăjiturilor
	<b>Grill cu ventilator</b>	Frigerea cărnii, rumenire
	<b>Coacere Pâine și Pizza</b>	Coacere pizza
	<b>Decongelare</b>	Decongelare
	<b>Abur direct</b>	Coacere uniformă, frăgezime, uscare, umiditate în timpul gătirii
	<b>Gătire eco cu aer cald</b>	Coacere
	<b>Iluminare cuptor</b>	Becul cuptorului

## Note cu privire la: Gătire eco cu aer cald

Această funcție a fost folosită pentru conformarea cu clasa de eficiență energetică și cerințele de ecodesign în conformitate cu UE 65/2014 și UE 66/2014. Teste conform EN 60350-1.

Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția astfel încât cuptorul să funcționeze cu cea mai ridicată eficiență energetică posibilă.

Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de sec.

Această funcție este concepută să economisească energia în timpul gătitului. Atunci când folosiți această funcție, temperatura din cavitate poate fi diferită de temperatura setată. Nivelul de căldură poate fi redus.

## Depanare

Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați capitolul „Depanare” din

versiunea completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informații produs și Fișa de informații despre produs\* Fișa de informații despre

Denumirea furnizorului	IKEA
Identificarea modelului	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Index de eficiență energetică	81.2

Clasă de eficiență energetică	A+	
Consum de energie cu o încărcătură standard, modul convențional	0.93 kWh/ciclu	
Consum de energie cu o încărcare standard, în modul ventilație	0.69 kWh/ciclu	
Număr de cavități	1	
Sursă de căldură	Energie electrică	
Volumul	72 l	
Tip cuptor	Cuptor încorporabil	
Masă	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

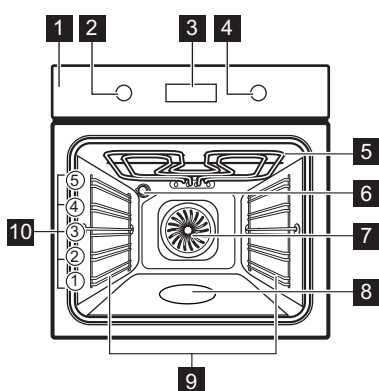
\* Pentru Uniunea Europeană conform cu Reglementările UE 65/2014 și 66/2014.  
Pentru Republica Belarus conform cu STB 2478-2017, Anexa G; STB 2477-2017, Anexele A și B.  
Pentru Ucraina conform cu 568/32020.

Clasa de eficiență energetică nu se aplică pentru Rusia.

EN 60350-1 - Aparat de gătit electrocasnice - Partea 1: Gamă, cuptoare, cuptoare cu abur și grill-uri - Metode pentru măsurarea performanței.



## Общий обзор

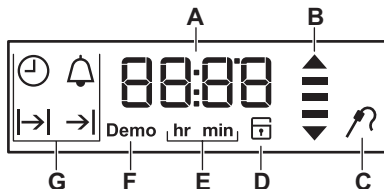


- 1 Панель управления
- 2 Ручка выбора режимов нагрева
- 3 Дисплей
- 4 Ручка управления
- 5 Нагревательный элемент
- 6 Лампа освещения
- 7 Вентилятор
- 8 Выемка камеры
- 9 Съёмная опора противня
- 10 Положения противня

## Кнопки

	START	OK
Установка функций часов. Проверка температуры духового шкафа. Используйте только если работает один из режимов нагрева.	Включение режима нагрева.	Для подтверждения.


## Дисплей



- A. Таймер / Температура
- B. Индикатор прогрева и остаточного тепла
- C. Термощуп (только в ряде моделей)
- D. Блокировка дверцы (только в ряде моделей)
- E. Часы / минуты
- F. Деморежим (только в ряде моделей)
- G. Функции часов

## Режимы нагрева

- Положение «Выкл» Духовый шкаф выключен

	<b>Принудительная конвекция</b>	Равномерное пропекание, придание сочности, подсушивание
	<b>Традиционный режим (верхний и нижний нагрев)</b>	Традиционное выпекание
	<b>Быстрый гриль</b>	Приготовление больших порций на гриле, поджаривание хлеба
	<b>Нижний нагрев</b>	Выпекание тортов
	<b>Гриль с конвекцией</b>	Жарка мяса, подрумянивание
	<b>Выпечка хлеба и пиццы</b>	Приготовление пиццы
	<b>Размораживание</b>	Размораживание
	<b>Приготовление на пару</b>	Равномерное пропекание, придание сочности, повышение влажности в ходе приготовления
	<b>Эко конвекция</b>	Выпечка
	<b>Освещение</b>	Лампа освещения духового шкафа

## Примечания к функции: Эко конвекция

Данная функция использовалась в соответствии с требованиями по энергоэффективности и экодизайну в соответствии с EU 65/2014 и EU 66/2014. Испытания согласно EN 60350-1.

Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта, что не прерывается и духовой шкаф работает с максимальной энергоэффективностью.

При использовании данной функции лампа автоматически выключается через 30 секунд.

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии. При использовании данной функции температура внутри камеры может отличаться от заданной температуры. Уровень мощности может быть снижен.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо проблем в работе прибора ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей» в полной версии

руководства пользователя, доступной по адресу: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Информация об изделии и лист с информацией об изделии\*

Торговый знак	IKEA
---------------	------

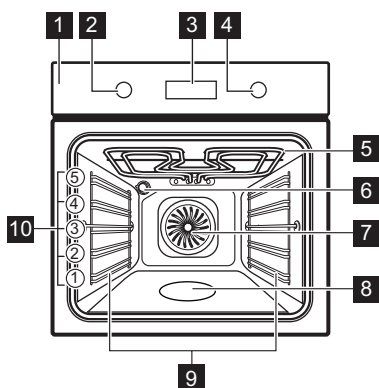
Модель	SMAKSАK 304.116.89 SMAKSАK 904.117.28	
Индекс энергетической эффективности (EEIcavity)	81.2	
Класс энергетической эффективности	A+	
Потребление энергии в стандартном режиме (EElectric cavity)	0.93 кВт·ч/цикл	
Потребление энергии в режиме с принудительной циркуляцией воздуха, если имеется (EElectric cavity)	0.69 кВт·ч/цикл	
Количество камер	1	
Источник нагрева	Электричество	
Объём камеры (V)	72 л	
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф	
Масса (M)	SMAKSАK 304.116.89	32.7 кг
	SMAKSАK 904.117.28	32.5 кг

\* Для ЕС в соответствии с Положениями 65/2014 и 66/2014.  
 Для Республики Беларусь в соответствии с СТБ 2478-2017, Приложение Г; СТБ 2477-2017, Приложения А и Б.  
 Для Украины в соответствии с 568/32020.

Категории класса энергопотребления не применимы для России.

EN 60350-1 - Бытовые электрические приборы для приготовления пищи – Часть 1: Серии, духовые шкафы, пароварки и грили - Методы определения показателей.

## Општи приказ

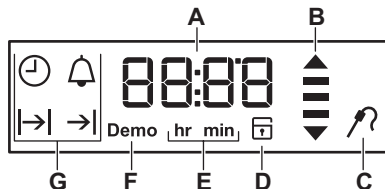


- 1** Командна табла
- 2** Командно дугме за функције загревања
- 3** Дисплеј
- 4** Командно дугме
- 5** Грејни елемент
- 6** Лампа
- 7** Вентилатор
- 8** Утиснути делови унутрашњости
- 9** Носач решетке, покретни
- 10** Положаји решетке

## Дугмад












	START	OK
За подешавање функција сата. Да проверите температуру у рерни. Користите само када ради функција загревања.	Да укључите функцију загревања.	Да потврдите.

## Дисплеј



- A. Тајмер/Температура
- B. Загревање и индикатор преостале топлоте
- C. Температурни сензор (само на одабраним моделима)
- D. Закључавање врата (само на одабраним моделима)
- E. Сати/минути
- F. Демо режим (само на одабраним моделима)
- G. Функције сата

## Функције загревања

	<b>Положај „искључено“</b>	Пећница је искључена
	<b>Кување уз струјање ваздуха</b>	Равномерно печење, мекоћа, сушење
	<b>Уобичајено (горњи и доњи грејач)</b>	Традиционално печење
	<b>Брзо гриловање</b>	Гриловање великих порција, тостирање
	<b>Загревање одоздо</b>	Печење колача
	<b>Гриловање са вентилатором</b>	Печење меса, запецање
	<b>Печење хлеба и пице</b>	Печење пице
	<b>Одмрзавање</b>	Одмрзавање
	<b>Директна пара</b>	Равномерно печење, мекоћа, сушење, влажност током кувања
	<b>Еко печење уз вентилатор</b>	Печење
	<b>Светло</b>	Лампа у рерни

## Напомене у вези са: Еко печење уз вентилатор

Ова функција је коришћена за усклађивање са класом енергетске ефикасности и захтевима екодизајна у складу са стандардима EU 65/2014 и EU 66/2014. Тестови према стандарду EN 60350-1.

Врата пећнице треба да буду затворена током кувања како функција не би била прекидана и како би пећница радила на највишем могућем степену енергетске ефикасности.

Када користите ову функцију, лампица се аутоматски искључује након 30 сек.

Ова функција је предвиђена за уштеду енергије током кувања. Када користите ову функцију, температура унутар рерне може да се разликује од задате температуре. Снага загревања може бити умањена.

## Решавање проблема

Ако будете имали неки проблем са уређајем, погледајте поглавље „Решавање

проблема“ у пуној верзији Упутства за употребу на: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Информације о производу и лист са информацијама о производу\*

Назив добављача	IKEA
-----------------	------

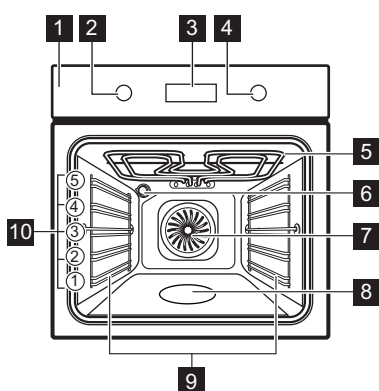
Идентификација модела	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28	
Индекс енергетске ефикасности	81.2	
Класа енергетске ефикасности	A+	
Потрошња енергије са стандардним пуњењем, уобичајен режим	0.93 kWh/циклус	
Потрошња енергије са стандардним пуњењем, режим са форсирањем вентилатора	0.69 kWh/циклус	
Број шупљина у рерни	1	
Извор топлоте	Електрична струја	
Јачина звука	72 l	
Тип рерне	Уградна рерна	
Маса	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* За Европску унију према Уредбама Комисије (ЕУ) бр. 65/2014 и 66/2014.  
За Републику Белорусију према стандарду СТВ 2478-2017, Додатак Г; СТВ 2477-2017,  
Анекси А и Б.  
За Украјину према стандарду 568/32020.

Класа енергетске ефикасности не важи за Русију.

EN 60350-1 – Електрични уређаји за кување у домаћинству – део 1: Шпорети, рерне,  
рерне на пару и грилови – поступци за мерење учинка.

## Všeobecný prehľad

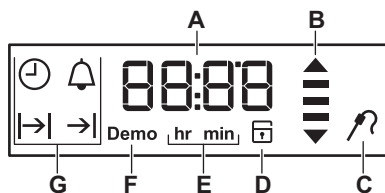


- 1** Ovládací panel
- 2** Ovládač funkcií ohrevu
- 3** Displej
- 4** Otočný ovládač
- 5** Ohrevný prvok
- 6** Osvetlenie
- 7** Ventilátor
- 8** Priehlbina dutiny
- 9** Zasúvacia lišta, odstrániteľná
- 10** Úrovne roštu v rúre

## Tlačidlá

	START	OK
Nastavenie časových funkcií. Na kontrolu teploty v rúre. Použite iba pri zapnutej funkcii ohrevu.	Spustenie funkcie ohrevu.	Pre potvrdenie.









## Displej



- A. Časovač / Teplota
- B. Ukazovateľ zohrievania a zvyškového tepla
- C. Teplotná sonda (len vybrané modely)
- D. Zámok dverí (len vybrané modely)
- E. Hodiny/minúty
- F. Režim Demo (len vybrané modely)
- G. Časové funkcie

## Funkcie ohrevu

- Poloha Vyp.** Rúra je vypnutá
- Teplovzdušné pečenie** Rovnomerné pečenie, jemnosť, sušenie
- Tradičné pečenie (vrchný a spodný ohrev)** Tradičné pečenie

	<b>Rýchly gril</b>	Grilovanie veľkých porcií, opekanie
	<b>Dolný ohrev</b>	Pečenie koláčov
	<b>Gril s ventilátorom</b>	Pečenie mäsa, zapekanie
	<b>Pečenie chleba a pizze</b>	Pečenie pizze
	<b>Rozmrazovanie</b>	Rozmrazovanie
	<b>Priama para</b>	Rovnomerné pečenie, jemnosť, sušenie, vlhkosť počas prípravy
	<b>Eko horúci vzduch</b>	Pečenie
	<b>Osvetlenie rúry</b>	Osvetlenie rúry

## Poznámky k: Eko horúci vzduch

Táto funkcia bola použitá na zaradenie do triedy energetickej účinnosti a splnenie požiadaviek na ekologický dizajn podľa predpisov EÚ 65/2014 a EÚ 66/2014. Testy podľa normy EN 60350-1.

Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nedošlo k prerušeniu funkcie a aby bola zabezpečená čo najefektívnejšia prevádzka rúry.

Keď použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne.

Táto funkcia je určená na úsporu energie počas prípravy jedál. Keď použijete túto funkciu, teplota v dutine sa môže líšiť od nastavenej teploty. Výkon ohrevu môže byť znížený.

## Riešenie problémov

Ak sa vyskytne problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“ v

plnej verzii návodu na používanie, ktorý je k dispozícii na: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informácie o výrobku a Hárak s informáciami o výrobku\*

Názov dodávateľa	IKEA
Identifikácia modelu	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Index energetickej účinnosti	81.2
Trieda energetickej účinnosti	A+
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	0.93 kWh/cyklus
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim ventilátorovej nútenej konvekcie	0.69 kWh/cyklus
Počet vykurovacích častí	1



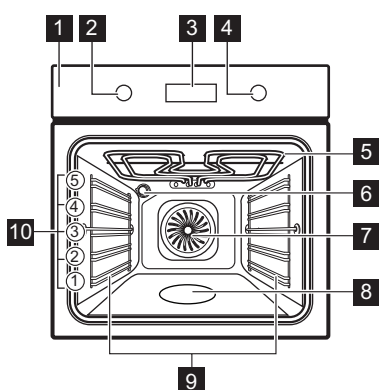
Zdroj tepla	Elektrina	
Hlasitosť	72 l	
Typ rúry	Zabudovaná rúra	
Hmotnosť	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\*Pre Európsku úniu podľa nariadení EÚ 65/2014 a 66/2014.  
Pre Bieloruskú republiku podľa STB 2478-2017, Dodatok G; STB 2477-2017, Prílohy A a B.  
Pre Ukrajinu podľa 568/32020.

Trieda energetickej účinnosti sa nevzťahuje na Rusko.


EN 60350-1 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily – metódy merania výkonu.

## Splošni pregled

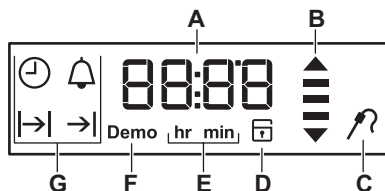


- 1** Upravljalna plošča
- 2** Gumb za funkcije pečice
- 3** Prikazovalnik
- 4** Upravljalni gumb
- 5** Grelnik
- 6** Luč
- 7** Ventilator
- 8** Vboklina pečice
- 9** Nosilec police, snemljiv
- 10** Položaji polic

## Tipke

	START	OK
Za nastavitve časovnih funkcij. Za preverjanje temperature pečice. Uporabljajte samo med izvajanjem funkcije pečice.	Za vklop funkcije pečice.	Za potrditev.

## Prikazovalnik



- A. Programska ura/ Temperatura
- B. Indikator segrevanja in preostale toplote
- C. Tipalo za hrano (samo izbrani modeli)
- D. Zapora vrat (samo izbrani modeli)
- E. Ure / minute
- F. Predstavitveni način (samo izbrani modeli)
- G. Časovne funkcije

## Funkcije pečice



**Položaj za izklop**

Pečica je izklopljena

	<b>Kunanje s stisnjanim zrakom</b>	Enakomerno pečenje, mehkoča, sušenje
	<b>Tradicionalno (gretje zgoraj in spodaj)</b>	Tradicionalna peka
	<b>Hitri žar</b>	Pečenje velikih porcij na žaru, praženje
	<b>Gretje spodaj</b>	Peka peciva
	<b>Žar z ventilatorjem</b>	Pečenje mesa, popekanje
	<b>Peka kruha in pic</b>	Peka pizze
	<b>Odtaljevanje</b>	Odtaljevanje
	<b>Neposredna para</b>	Enakomerno pečenje, mehkoča, sušenje, vlažnost med pripravo
	<b>Eko vroči zrak</b>	Pečenje
	<b>Osvetlitev</b>	Luč pečice

## Opombe v zvezi s: Eko vroči zrak

Ta funkcija je bila uporabljena za skladnost z razredom energijske učinkovitosti in zahtevami glede okoljske primernosti v skladu z EU 65/2014 in EU 66/2014. Preizkusi v skladu z EN 60350-1.

Med pečenjem morajo biti vrata pečice zaprta, da se funkcija ne prekine in pečica deluje z največjo energijsko učinkovitostjo.

Ko uporabljate to funkcijo, luč po 30 sekundah samodejno ugasne.

Ta funkcija je zasnovana za varčevanje z energijo med pečenjem. Ko uporabljate to funkcijo, se lahko temperatura v pečici razlikuje od nastavljene. Moč segrevanja se lahko zmanjša.

## Odpravljanje napak

Če naletite na težavo z napravo, si oglejte poglavje "Odpravljanje težav" v celotni

različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Podatki o izdelku in Podatkovni list za izdelek\*

Ime dobavitelja	IKEA
Identifikacija modela	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Indeks energijske učinkovitosti	81.2
Razred energijske učinkovitosti	A+
Poraba energije pri standardni obremenitvi, običajni način	0.93 kWh/cikel

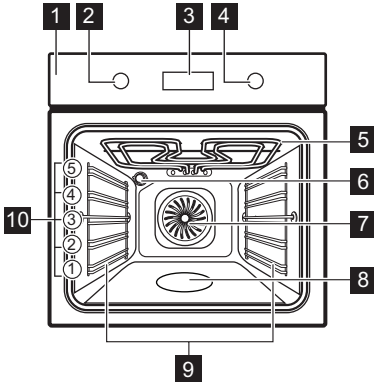
Poraba energije pri standardni obremenitvi, način z ventilatorjem	0.69 kWh/cikel	
Število votlin pečice	1	
Toplotni vir	Električna energija	
Prostornina	72 l	
Vrsta pečice	Pečica, v vgrajenem štedilniku	
Masa	SMAKSAK 304.116.89	32.7 (kg)
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

\* Za Evropsko unijo glede na predpisa EU 65/2014 in 66/2014.  
 Za Belorusijo glede na STB 2478-2017, dodatek G; STB 2477-2017, prilogi A in B.  
 Za Ukrajino glede na 568/32020.

Razred energijske učinkovitosti ne velja za Rusijo.

EN 60350-1 – Gospodinjiski električni aparati za pripravo jedi – 1. del: Štedilniki, pečice, parne pečice in žari – Metode za merjenje obnašanja.

## Genel bakış

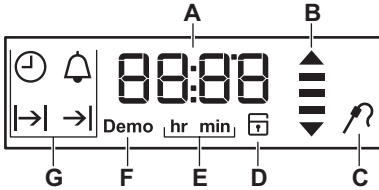


- 1 Kumanda paneli
- 2 Isıtma fonksiyonları düğmesi
- 3 Ekran
- 4 Kontrol düğmesi
- 5 Isıtma elemanı
- 6 Lamba
- 7 Fan
- 8 Çukur hazne
- 9 Raf desteği, çıkarılabilir
- 10 Raf konumları

## Tuşlar

☑	START	OK
Saat fonksiyonlarının ayarlanması için. Fırın sıcaklığını kontrol etmek içindir. Sadece ısıtma fonksiyonu çalışırken kullanın.	Isıtma fonksiyonunu başlatmak içindir.	Onaylamak için.

## Ekran













- A. Zamanlayıcı / Sıcaklık
- B. Isıtma ve atıl kalan ısı göstergesi
- C. Yemek Sensörü (yalnızca belirli modellerde bulunur)
- D. Kapı kilidi (sadece seçili modellerde)
- E. Saat / dakika
- F. Demo modu (yalnızca belirli modellerde bulunur)
- G. Saat fonksiyonları

## Isıtma Fonksiyonları



Kapalı konum

Fırın kapalıdır

	<b>Güçlendirilmiş Havalı Pişirme</b>	Eşit pişirme, yumuşaklık, kurutma
	<b>Konvansiyonel (Üst ve Alt Isıtma)</b>	Geleneksel fırında pişirme
	<b>Hızlı Izgara</b>	Büyük porsiyonlarda ızgara, kızartma
	<b>Alt Isıtma</b>	Fırında kek pişirme
	<b>Fanlı Izgara</b>	Fırınlanmış et, kızartma
	<b>Ekmek ve Pizza Pişirme</b>	Pizza pişirme
	<b>Buz çözme</b>	Buz çözme
	<b>Doğrudan Buhar</b>	Pişirme sırasında eşit pişirme, yumuşaklık, kuruluk, nem
	<b>Eko Fanlı Pişirme</b>	Fırında Pişirme
	<b>Lamba</b>	Fırın lambası

## Notlar: Eko Fanlı Pişirme

Bu fonksiyon AB 65/2014 ve AB 66/2014 direktiflerinde belirtilen enerji verimliliği sınıfı ve çevreci tasarım gereksinimlerine uymak için kullanılır. EN 60350-1'e göre testler.

Fonksiyonun aksamadan çalışması ve fırının mümkün olduğunca verimli çalışması için pişirme sırasında fırın kapısı kapalı kalmalıdır.

Bu fonksiyonu kullandığınızda, lamba 30 saniye sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

Bu fonksiyon pişirme sırasında enerji tasarrufu sağlamak için tasarlanmıştır. Bu fonksiyonu kullandığınızda fırın içi sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklı olabilir. Isıtma gücü düşürülebilir.

## Sorun Giderme

Makinenizle ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız tam Kullanıcı Kılavuzunun

“Sorun Giderme” bölümüne bakın. Kılavuza şuradan ulaşabilirsiniz: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Ürün Bilgileri ve Ürün Bilgileri Sayfası\*

Tedarikçi adı	IKEA
Model tanımlaması	SMAKSAK 304.116.89 SMAKSAK 904.117.28
Enerji Verimliliği Endeksi	81.2
Enerji verimliliği sınıfı	A+
Standart yüklü, geleneksek mod enerji tüketimi	0.93 kWsa/çevrim
Standart yüklü, fanlı modda enerji tüketimi	0.69 kWsa/çevrim

Fırın boşluğu sayısı	1	
Isı kaynağı	Elektrik	
Hacim	72 l	
Fırın tipi	Ankastre Fırın	
Kitle	SMAKSAK 304.116.89	32.7 kg
	SMAKSAK 904.117.28	32.5 kg

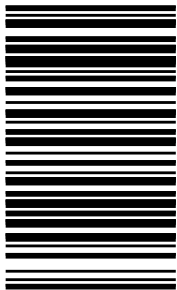
\* AB Yönetmelikleri 65/2014 ve 66/2014'e göre Avrupa Birliği için.  
STB 2478-2017, Ek G; STB 2477-2017, Ek A ve B'ye göre Belarus Cumhuriyeti için.  
568/32020'ye göre Ukrayna için.

Enerji verimliliği sınıfı Rusya için geçerli değildir.

EN 60350-1 - Ev tipi elektrikli pişirme cihazları - Bölüm 1: Ocaklar, fırınlar, buharlı fırınlar ve ızgaralar - Performans ölçümü için yöntemler.



867376431-A-282022



© Inter IKEA Systems B.V. 2022

21552

AA-2335892-3